

Číslo zmluvy: 192/2018

výkon: 05/03

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

### Zmluvné strany

#### ORGANIZÁCIA:

Názov: Národné osvetové centrum  
sídlo: Nám. SNP č. 12, 812 34 Bratislava  
štatutárny orgán: Mgr. Erik Kriššák, poverený zastupovaním generálneho riaditeľa na základe poverenia zo dňa 05. 06. 2018  
IČO: 00164615  
DIČ: 2020829888  
IČ DPH: SK 2020829888  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: SK63 8180 0000 0070 0006 9325  
právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry SR, pôsobiaca na základe nového znenia zriaďovacej listiny, vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-2472/2016-110/8080

(ďalej len „NOC“)

a

#### ZMLUVNÝ PARTNER:

názov: Vihorlatské múzeum v Humennom  
sídlo: Námestie slobody 1, 066 01 Humenné  
štatutárny orgán: Mgr. Vasil Fedič, riaditeľ  
IČO: 37781391  
DIČ: 20 21 44 68 89  
IČ DPH: nie je platiteľom DPH  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: SK67 8180 0000 0070 0051 2446  
právna forma: príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Prešovského samosprávneho kraja, pôsobiaca na základe Zriaďovacej listiny č. j. KUL-0092/3/1999, rozhodnutie zo dňa 26.3.1999

(ďalej len „VM“)

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s týmto obsahom:

### Článok 1

#### Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizácii 14. ročníka projektu rozvíjania ľudovej tvorby a insitného prejavu s medzinárodným zastúpením – INSITA 2018, šesťdňový tvorivý program s tvorbou diel, ich vernisáže a edukačný program (semináre) s výmenou poznatkov a zručností (spoločne ďalej len „podujatie“).

- 1.2 Predmetom zmluvy je tiež udelenie súhlasu na použitie diel zhotovených v súvislosti s podujatím, bližšie špecifikovaných v bode 2.3.8 tejto zmluvy (ďalej len „diela“).
- 1.3 Podujatie sa uskutoční 15. 07. 2018 – 20. 07.2018 v mieste sídla VM.
- 1.4 Usporiadateľmi podujatia sú NOC a VM.

## **Článok 2**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 2.1 NOC sa v súvislosti s prípravou a realizáciou podujatia zaväzuje na vlastné náklady:
  - 2.1.1 poskytnúť odbornú konzultáciu účastníkom súťaže – neprofesionálnym výtvarníkom (autorom),
  - 2.1.2 spolupracovať personálne na príprave podujatia,
  - 2.1.3 najneskôr do 31. 07. 2018 vyhodnotiť podujatie,
  - 2.1.4 vyhotoviť zápis z podujatia a zabezpečiť jeho zverejnenie na webovom sídle NOC,
  - 2.1.5 NOC poskytne VM finančný príspevok podľa čl. 3 tejto zmluvy.
- 2.2 VM sa v súvislosti s prípravou a realizáciou podujatia zaväzuje zabezpečiť podujatie organizačne, personálne a technicky:
  - 2.3.1 rozoslať záväzné pozvánky autorom, zabezpečiť ich evidenciu,
  - 2.3.2 zabezpečiť audiovizuálnu dokumentáciu a fotodokumentáciu podujatia, katalóg z podujatia,
  - 2.3.3 najneskôr do 30. 06. 2018 vypracovať a rozoslať organizačné pokyny autorom na podujatí, a to na vlastné náklady,
  - 2.3.4 zabezpečiť propagáciu podujatia (tlač propagačných materiálov – pozvánky, plagáty, bulletin) s uvedením usporiadateľov podujatia a iných subjektov podieľajúcich sa na konaní podujatia,
  - 2.3.5 zabezpečiť a uhradiť cestovné výdavky – autorom podujatia z miesta ich trvalého pobytu do mesta Humenné a naspäť v súlade so č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov podľa finančných možností organizátora,
  - 2.3.6 zabezpečiť stravu pre autorov v rozsahu 5x obed, 5x večera, 5x raňajky,
  - 2.3.7 zabezpečiť a uhradiť ubytovanie pre autorov podujatia od 15. 07. 2018 – 20. 07. 2018,
  - 2.3.8 dodať NOC propagačné materiály (pozvánka, plagát, katalóg, prezenčné listiny účastníkov podujatia (kópie), fotodokumentáciu podujatia – najneskôr do 5. 8. 2018,
  - 2.3.9 pri obstarávaní tovarov a služieb postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - 2.3.10 splniť oznamovaciu povinnosť v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení zákona č. 125/2016 Z. z..
- 2.3 VM sa zaväzuje použiť finančný príspevok NOC v súlade s čl. 3 tejto zmluvy.
- 2.4 V prípade, že niektorá zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane preukázanú škodu, ktorá jej porušením povinnosti vznikla. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
- 2.5 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o stave prípravy podujatia.

## **Článok 3**

### **Finančné a platobné podmienky**

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že:
  - 3.1.1 NOC poskytne VM finančný príspevok v celkovej výške 500,-eur, slovom: päťsto eur, na pokrytie časti nákladov spojených s organizáciou podujatia podľa bodu 3.1.2 tohto



článku zmluvy. VM uhradí ostávajúcu časť nákladov podľa článku 2 bodu 2.2 tejto zmluvy.

- 3.1.2 VM použije finančný príspevok na pokrytie časti nákladov na úhradu stravovania.
- 3.1.3 NOC poukáže finančný príspevok podľa bodu 3.1.1 tohto článku zmluvy na účet VM uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy najneskôr do 30. 06. 2018.
- 3.1.4 VM je povinné najneskôr do 14 dní po skončení podujatia predložiť NOC písomné vyúčtovanie príspevku podľa bodu 3.1.1 tohto článku zmluvy v jednom rovnopise, v jednom vyhotovení fotokópie účtovných dokladov, v jednom vyhotovení dokumentácie z realizovaných verejných obstarávaní a v jednom vyhotovení fotokópie výpisov z bankového účtu o vykonanej úhrade účtovných dokladov a propagačné materiály súvisiace s podujatím.
- 3.1.5 V prípade nevyčerpania príspevku v plnej výške je VM povinné vrátiť NOC nevyčerpanú časť príspevku na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa, kedy malo predložiť vyúčtovanie.
- 3.1.6 V prípade, že VM nepredloží s vyúčtovaním niektorý z dokladov podľa bodu 3.1.4 tohto článku zmluvy, je NOC oprávnené nezdokladovaný výdavok neuznáť a VM je povinné časť príspevku v príslušnej výške NOC vrátiť na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.

#### **Článok 4** **Súhlas na použitie diel**

- 4.1 VM vyhlasuje, že je autorom alebo nositeľom práv k dielam a poskytnutím súhlasu na použitie diel (ďalej len „licencia“) nezasiahne do autorských práv ani iných práv tretích osôb.
- 4.2 VM poskytuje NOC licenciu na všetky spôsoby použitia diel, najmä:
  - 4.2.1 spracovanie diela,
  - 4.2.2 spojenie diela s iným dielom,
  - 4.2.3 zaradenie diela do databázy,
  - 4.2.4 vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - 4.2.5 verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela:
    - 4.2.5.1 prevodom vlastníckeho práva,
    - 4.2.5.2 vypožičaním,
    - 4.2.5.3 nájmom,
  - 4.2.6 uvedenie diela na verejnosti:
    - 4.2.6.1 verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
    - 4.2.6.2 verejným vykonaním diela,
    - 4.2.6.3 verejným prenosom diela.
- 4.3 VM udeľuje NOC nevýhradnú licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu, a to na celú dobu trvania majetkových práv k dielam.
- 4.4 VM udeľuje NOC licenciu ako bezodplatnú.
- 4.5 VM udeľuje NOC súhlas na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diel v rozsahu licencie udelennej touto zmluvou ako aj na postúpenie licencie tretej osobe.

#### **Článok 5** **Platnosť a účinnosť zmluvy**

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 08. 2018, platnosť licencie sa spravuje podľa bodu 4.3.

- 5.2 Platnosť zmluvy sa skončí:
- 5.2.1 uplynutím doby podľa bodu 5.1 tejto zmluvy,
  - 5.2.2 písomnou dohodou,
  - 5.2.3 písomným odstúpením od zmluvy.
- 5.3 Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností, ktoré ohrozí alebo znemožní uskutočnenie podujatia.
- 5.4 Oprávnená zmluvná strana je povinná v písomnom oznámení o odstúpení od zmluvy špecifikovať porušenie záväzku, ktorého sa dovoláva.
- 5.5 Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po dni doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 5.6 Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody spôsobenej odstúpením od zmluvy. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
- 5.7 V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa odstúpenia od zmluvy dohodnú na finančnom vysporiadaní.
- 5.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.

#### **Článok 6** **Ostatné ustanovenia**

- 6.1 Osobami zodpovednými za plnenia tejto zmluvy sú: za NOC Mgr. Daniela Klimantová, 02/204 71 246, za VM Mgr. Dana Kataniková, 057/77 52 240.
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky si budú doručovať do miesta sídla zmluvného partnera. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručenú, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel.

#### **Článok 7** **Záverečné ustanovenia**

- 7.1 Zmluva sa riadi platným právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na práva a povinnosti osobitne neupravené touto zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 7.2 Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení.
- 7.3 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých VM dostane jedno (1) vyhotovenie a NOC dve (2) vyhotovenia.
- 7.4 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami.
- 7.5 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.

- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

Za NOC:

Bratislava, dňa

26. JÚN 2018

Mgr. Erik Kriššák  
poverený zastupovaním generálneho riaditeľa  
Národné osvetové centrum



Za VM:

Humenné, dňa 22-06-2018

VIHORLACKÉ MÚZEUM  
V HUMENNOM

Mgr. Vasil Fedič  
riaditeľ  
Vihorlatské múzeum v Humennom